



Model name:  
**CS 221**

Diffusore acustico operante a 70/100V, destinato ad impianti di filodiffusione. L'alta qualità dei componenti utilizzati per la sua realizzazione garantisce un'ottima resa acustica. L'installazione di questo prodotto deve essere effettuata esclusivamente da tecnici specializzati, competenti di impianti elettrici e di sonorizzazione. In caso di installazione o collegamenti errati il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o cose.

Audio speaker operating at 70V/ 100V and intended for PA SYSTEM. Thanks to the high quality of the components used for its construction it offers an excellent audio performance. The installation of this product must be carried out exclusively by specialized technicians, skilled in electric and audio systems. In case of wrong installation or connections, the manufacturer doesn't take any responsibility for damages to people or objects.



Riferitevi alla tabella sottostante (fig.1) per il corretto collegamento dei cavi. Prima di procedere con l'installazione assicuratevi che l'amplificatore sia spento. Durante il funzionamento sui morsetti di collegamento potrebbe esserci una tensione pericolosa.



Refer to the below picture (fig.1) for correct cable connection. Before starting the installation, make sure that the amplifier is turned off. There could be a dangerous voltage on the connection terminals during operation.

Leggete e seguite scrupolosamente le istruzioni riportate su questo manuale. Conservate il manuale per future consultazioni e allegatelo se cedete l'apparecchio ad altri. Non aprite il prodotto, non smontatelo e non cercate di intervenire al suo interno. Evitate che nel prodotto entrino acqua, liquidi infiammabili o oggetti metallici. Installate il prodotto in posizione stabile e areata, lontano da fonti di calore. Questo diffusore è stato progettato per essere utilizzato anche all'aperto, ma non deve essere immerso in acqua. In caso di problemi di funzionamento, interrompete l'uso immediatamente; non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza autorizzata. Per appendere il prodotto utilizzate esclusivamente la staffa originale e assicuratevi che sia saldamente fissata. La staffa è inclinabile e orientabile. Tenete il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

Read and follow strictly the instructions contained in this manual. Keep this manual for future reference and include it if you give the product to another user. Do not open the product, do not disassemble and don't try to operate inside it. Do not allow water, flammable liquids or metal objects to enter the product. Install the product in a stable, well-ventilated location, away from heat sources. This speaker is designed also for outdoor use, but must not be immersed in water. In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair it by yourself, but contact the authorized technical service center. Use only the included bracket for wall mounting and make sure it is safely attached. The bracket's tilt and swivel can be adjusted. Keep the product out of reach of children.

#### Cablaggio 70V / 100V

Per collegare il diffusore ad un impianto a tensione costante, inserite il filo BLU alla presa "COM" dell'amplificatore, quindi collegate al morsetto 70V o 100V dell'amplificatore, il filo corrispondente alla potenza desiderata:

- filo verde = 20W RMS
- filo giallo = 40W RMS
- filo rosso = 80W RMS

#### 70V / 100V wiring

If you wish to connect the speaker to a constant voltage system, insert the BLUE wire into the amplifier's "COM" socket, then connect the wire corresponding to the desired power to the amplifier's 70V or 100V terminal.

- Green wire = 20W RMS
- Yellow wire = 40W RMS
- Red wire = 80W RMS

Nel caso dobbiate collegare più diffusori, dopo aver verificato la potenza totale, potrete connetterli all'amplificatore con un collegamento in "parallelo" (fig.1). Ricordatevi di valutare la corretta sezione dei cavi da utilizzare in relazione alla distanza dei diffusori dall'amplificatore.

If you need to connect more than one speaker, after checking the total power, you can connect them to the amplifier with a "parallel" connection (picture 1). Remember to consider the correct section of the cables, according to the distance of the speakers from the amplifier.



Considerate correttamente la potenza dei diffusori e dell'amplificatore al quale sono collegati: la somma della potenza dei diffusori non deve superare la potenza dell'amplificatore.



Consider carefully the power of the speakers and of the amplifier to which they are connected: the total power of the speakers must not exceed the amplifier's power.



Il marchio CE indica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive europee e relative norme ad esso applicabili. La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.



The CE mark indicates that this product complies with the essential applicable European directives and their related standards. Compliance documentation in complete form can be asked to the company Karma Italiana Srl.

#### CONDIZIONI DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative nazionali ed Europee. La garanzia non ha più alcun effetto se l'apparecchio viene manomesso o utilizzato in modo inappropriato. Per consultare le condizioni di garanzia e per la procedura di assistenza scannerizzate questo codice QR



#### WARRANTY CONDITIONS

The product is covered by warranty according to current European regulations. The warranty is no longer valid if the device is tampered with or used inappropriately. For detailed warranty conditions and for technical service requests please scan this QR code.



Il fabbricante, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificarne le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

The manufacturer, in order to improve its products, reserves the right to modify the characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.

Caratteristiche tecniche / Technical specifications	
Potenza Massima /Max power	160W
Potenze RMS / RMS Powers	20W / 40W / 80W RMS
Impedenza / Impedance	-----
Tensione / voltage	70V, 100V
Risposta in frequenza Frequency response	100 Hz - 16 KHz
SPL	120dB
Grado impermeabilità / IP rate	IP 66
Orientamento / Adjustment	15°(vert), 150° (oriz)
Colore / Color	Bianco / White
Dimensioni / Dimensions	100 x 950 x 80 mm (l x h x p)
Peso / Weight	7 Kg



Lo smaltimento del prodotto deve essere effettuato conferendolo ad un apposito centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici ed elettronici (Dir. 2012/19/UE).

At the end of its life the fixture must be conferred to an authorized disposal center for collection of electronic and electrical waste (Dir. 2012/19/UE).

PRODOTTO DA / PRODUCED BY:  
**KARMA ITALIANA Srl**  
Via Gozzano 38/bis  
21052 Busto Arsizio (VA)  
[www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it)



[www.glemm.eu](http://www.glemm.eu)

Made in P.R.C.